

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 134 (2008)
Heft: 7: Schiffbau

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PRODUKTE

ALAPE



Gästebäder und -WCs gewinnen als Visitenkarte in Privathaushalten immer mehr an Bedeutung. Badgestalter stehen vor einer echten Herausforderung, denn meist haben sie nur wenig Fläche für individuelle Raumgestaltung zur Verfügung. Das Alape Komponentensystem geht auf die Anforderungen an ein kompaktes, ästhetisches und funktionales Bad ein: Das Angebot reicht von einzelnen Waschtischen und Becken über ganzheitliche Waschplätze bis hin zu individuell konfigurierbaren Lösungen und Sonderausführungen. Studien haben gezeigt, dass das durchschnittliche Gäste-WC mit 2–4m² auskommen muss. Das Komponentensystem mit technisch und formal aufeinander abgestimmten Produkten ermöglicht dem Gestalter, die Kleinstlösungen entsprechend dem Raumkonzept individuell zusammenzustellen – und zwar vom Einbau- oder Aufsatzbecken über die Trägerplatte bis zum Stauraum. Mit den Produktfamilien «WT.RS», «WT.IC» und «WT.QS» bietet Alape ein breites Sortiment an Waschtischen für das Gäste-WC. Sie sind auch als bodenstehende Säulen erhältlich, die frei oder mit Wandanbindung im Raum positioniert werden können. Zusätzlich zu der Breite von 325mm sind sie mit einer Breite von 600 und 800mm sowie mit asymmetrisch positionierten Becken zu haben. Auch die kleinste Waschplatzlösung, «WP.PI», mit einer Ausladung von gerade einmal 300mm, bildet eine harmonische Einheit mit der Beckenkonsole, dem integrierten Handtuchhalter und der verchromten Siphonverkleidung. Je nach Ausführung ist die Schale rechts oder links auf der Konsole positioniert und kann mit einer Standarmatur oder einer Wandarmatur betrieben werden.

Sadorex Handels AG | 4616 Kappel
www.sadorex.ch

HANSGROHE



Für Hotels sind Sauberkeit und Komfort wichtige Qualitätsmerkmale. Das Gleiche gilt auch für Toiletten, Wasch- oder Duschräume in öffentlichen Einrichtungen, Schwimmbädern oder Restaurants. Die Gäste und Besucher achten dabei selten auf einen sparsamen Umgang mit der wertvollen Ressource Wasser, deren Erwärmung zudem nicht unerhebliche Energiekosten verursacht. Bestand haben da Sanitärprodukte, die neben ansprechendem Design vor allem Eigenschaften wie Langlebigkeit, Funktionalität, eine qualitativ hochwertige Verarbeitung und einen sparsamen Wasser- und damit Energieverbrauch aufweisen. Unter ihren Marken Axor und Hansgrohe präsentiert die Hansgrohe AG speziell auf diese Anforderungen zugeschnittene Brausen und Armaturen. Im Hotelbereich liegt die durchschnittliche Wasserdurchflussmenge vieler Brausen heute bei 20 Litern pro Minute. Mit der neuartigen EcoFlow-Technologie kann die Durchflussmenge auf etwa neun Liter in der Minute begrenzt werden, ohne den Duschkomfort zu reduzieren. Im Innern der Brause reagiert ein sich verformender Präzisions-O-Ring auf die Höhe des Fließdrucks und verkleinert oder vergrößert entsprechend die Durchtrittsöffnung für das Wasser. Die Strahlfunktion wird an die Wassermenge angepasst, sodass ein angenehmer Duschkomfort unabhängig vom Fließdruck gewährleistet ist. Dies gilt umso mehr, als die «AIR-Technologie» im Innern der Brause dem Strahl trotz reduziertem Wasserverbrauch die nötige Kraft für echten Duschspass verleiht. Wie bei Stromschnellen und Wasserkaskaden in der Natur werden im Innern des Brausekopfs Luft und Wasser miteinander verwirbelt.

Hansgrohe AG | 5432 Neuenhof
www.hansgrohe.ch

ELECTROLUX



Eleganz auf der ganzen Linie bietet das Profiline-Trio fürs Oberflächenkochen: Der Induktions-Wok, der neue Induktions-Teppan-Yaki und das Zweier-Induktionskochfeld versprechen nicht nur kulinarische Genüsse, sondern garantieren Ästhetik pur. Electrolux führt eine Kombination im Sortiment, welche auf Touch-Bedienung sämtlicher Geräte beruht. Das bedeutet, dass Schaltknöpfe vollständig aus der Küche verschwinden.

Der Wok ist ideal für das asiatische Rührbraten, bei dem die Zutaten unter ständiger Bewegung kurz angebraten und schnell gegart werden. Aber auch ein feines Züri-Geschnetzeltes kann problemlos im Wok zubereitet werden. Die Hitze wird optimal genutzt, und das Kochen macht richtig Spass. Das gilt erst recht für den Teppan Yaki: Ob Fleischfilet, Fisch oder Gemüse, ob asiatische Spezialitäten oder typische Schweizer Küche – auf der Edelstahlplatte werden die Speisen mit kurzen Kochzeiten und geringem Fettbedarf zubereitet. Ergänzt werden Wok und Teppan Yaki durch ein herkömmliches Kochfeld, allerdings mit der energiesparenden und sicheren Induktionstechnik, bei der sich die Leistungen präzise dosieren lassen. Als Bestandteil dieses Profiline-Trios genügen zwei Kochzonen, weil auf diese Weise problemlos alle Varianten des Oberflächenkochens abgedeckt werden können.

Electrolux AG | 8048 Zürich
www.electrolux.ch

PRODUKTHINWEISE

Auf den Abdruck von Produkthinweisen besteht kein Anspruch. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor. Bitte senden Sie uns Ihre Produktinformationen an Redaktion TEC21, Postfach 1267, 8021 Zürich, oder an produkte@tec21.ch

DAS BAUGESPANN – IHRE VISITENKARTE

Montage

Demontage

Vermietung

Vermessung

www.keller-steiner.ch



**KELLER
+STEINER AG
BAUPROFILE**

Industrie Breite 5615 Fahrwangen
Tel. 056 667 36 27 Fax 056 667 35 27

Preisgünstig – Ausführungen ganze Schweiz

Neue Dimensionen im Rückbau



Der geplante, geordnete Rückbau ist bei Aregger schon längst Realität. Mit wenig Staub, Lärm und Erschütterungen, aber höchsten Sicherheitsstandards und einem einzigartigen Know-how auf der Höhe der Zeit.

Betonabbruch bis 2,3 Meter Stärke ohne grosse Emissionen

AREGGER Rückbau
Im Rückbau der Zeit voraus.

Aregger AG | Spezialist für Rückbau und Altlastensanierung
6018 Buttisholz | Telefon 041 929 50 50 | www.aregger-ag.ch

HF HOCHBAU

HÖHERE FACHSCHULE HOCHBAU WINTERTHUR
PLANUNG | KONSTRUKTION | BAULEITUNG

➤ **Studiengang dipl. Technikerin/Techniker HF Hochbau**

➤ Die Basis einer erfolgreichen Tätigkeit in der Bauplanung sind wertvolle Qualifikationen in Baukonstruktion und Bauleitung - unser Ausbildungsziel in sechs berufsbegleitenden Semestern

➤ Anmeldeschluss: 31. März 2008
Studienbeginn: 22. August 2008



➤ Informieren Sie sich auf unserer Webseite!

BERUFSBILDUNGSSCHULE WINTERTHUR WWW.BBW.CH

ADRESSE DER REDAKTION

TEC21
Staffelstrasse 12, Postfach 1267
8021 Zürich
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70
E-Mail tec21@tec21.ch, www.tec21.ch
www.baugedaechtnis.ethz.ch

REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin
Katinka Cortis (co), Architektur/Ingenieurwesen
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau
Kathi Keller (kk), Büroangestellte
Katharina Möslinger (km), Abschlussred./Stv. Chefredaktorin
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe
Anna Röthlisberger (Stämpfli Publikationen AG), Layout
Clementine van Rooden (cwr), Ingenieurwesen/Statik
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA
Selnastrasse 16, Postfach 1884, 8027 Zürich
Jenny Keller (jk) Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16
E-Mail jenny.keller@sia.ch

Normen Telefon 061 467 85 74
Normen Fax 061 467 85 76

HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /
SEATU Société des éditions des associations techniques uni-
versitaires
Mainaustasse 35
8008 Zürich
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81
E-Mail seatu@smile.ch
Rita Schiess, Verlagsleitung
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr
ISSN-Nr. 1424-800X
134. Jahrgang, Auflage: 10960 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

ABONNEMENTSPREISE

Jahresabonnement (42 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 280.– | Ausland: Fr. 365.– | Euro 244.–
Studierende CH: Fr. 140.– | Studierende Ausland: Fr. 225.– | Euro 150.–
Halbjahresabonnement (21 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 150.– | Ausland: Fr. 192.– | Euro 128.–
Studierende CH: Fr. 75.– | Studierende Ausland: Fr. 117.– | Euro 78.–
Schnupperabonnement (8 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 25.– | Ausland: Fr. 37.– | Euro 25.–

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni.
Weitere auf Anfrage, Telefon 031 300 63 44

ABONNEMENTS

SIA-Mitglieder
SIA, Zürich
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16
E-Mail mutationen@sia.ch
Nicht-SIA-Mitglieder
Stämpfli Publikationen AG, Bern
Telefon 031 300 63 44, Fax 031 300 63 90
E-Mail abonnemente@staempfli.com

EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 63 44
abonnemente@staempfli.ch, Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, 9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93
E-Mail info@kbmedien.ch, www.kbmedien.ch

DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

GESTALTUNGSKONZEPT

Integral Ruedi Baur, Zürich | Wildermuth_Grafik, Zürich

BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung
Heinrich Figli, Chur, Bauingenieurwesen
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur
Erwin Hepperle, Bubikon, öff. Recht
Roland Hürtlimann, Zürich, Baurecht
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie
Ulrich Pfammatter, Burgdorf, Technikgeschichte
Franz Romero, Zürich, Architektur

TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA
www.sia.ch

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

Schweizerische Vereinigung
Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic
www.usic-engineers.ch

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen
und Absolventen der ETH Zürich
www.alumni.ethz.ch

Bund Schweizer Architekten, BSA
www.architekten-bsa.ch

Association des diplômés de l'EPFL
<http://a3.epfl.ch>



LEBEN UNTER DEM HALBMOND – WOHNKULTUREN DER ARABISCHEN WELT
Die Ausstellung richtet den Fokus auf die verschiedenen Wohnkulturen – von den Nomadenzelten der Tuareg und der Beduinen über marokkanische Kasbahs bis hin zu Gebäuden des 20. Jahrhunderts von Architekten wie Hassan Fathy oder Elie Mouyal. Modelle und begehbare Räume machen die unterschiedlichen Bauten erlebbar, während Gebrauchsobjekte wie Keramiken, Textilien, Werkzeuge und Architekturelemente die Wohn- und Lebensgewohnheiten veranschaulichen.

Datum: 23.2.–31.8.08

Ort: Vitra Design Museum, Weil am Rhein (D)

Infos: www.design-museum.de

Kuppelhäuser in Syrien (Bild: Deidi von Schawen)

ANLASS

DETAILS

INFOS/ANMELDUNG

TAGUNG
«Heizen und Kühlen
mit Energie aus dem Untergrund»

Die Tagung präsentiert die Möglichkeiten und Neuheiten der Energienutzung aus dem Untergrund und zeigt, wie auch aktuelle Grossprojekte sich diese Technik zu Nutzen machen

14.3.08 | 9.15–17 h
Empa, Dübendorf
Infos und Anmeldung (bis 12.3.):
www.empa.ch/geothermie

TAGUNG
«Nationale Minergie-/Passivhaustage»

Jedes Haus ein Kraftwerk? Wie wird in Zukunft gebaut? Minergie, Minergie-P, Passivhaus oder Energiegewinn-Häuser? Bauherrenseminare: Energieeffizienter Neubau, erneuerbare Energien, Wirtschaftlichkeit

14.–16.3.08
Messe St. Gallen
(findet im Rahmen der Immo-Messe statt)
Infos und Anmeldung:
www.immomesse.ch/passivhaustage

KURS
«Bauunternehmensmanagement»

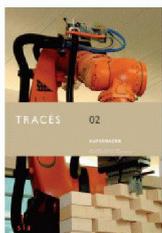
Betriebswirtschaftliche Grundlagen und Managementwissen für Bauingenieure, Architekten, Bauführer und Studierende. Themen: Strategie, Marketing, Innovation, Organisation, Risikomanagement, Projektcontrolling, Rechnungswesen

4.4./11.4./18.4./25.4./9.5./16.–17.5.08
ETH Hönggerberg
Infos und Anmeldung (bis 20.3.):
Tel. 044 633 67 83, fastrich@ibb.baug.ethz.ch

AUSSTELLUNG
«ARCH/SCAPES – die Verhandlung von
Architektur und Landschaft»

Der offizielle Schweizer Beitrag zur 7. Internationalen Architekturbiennale São Paulo 2007, «Architecture – the Public and the Private», präsentiert 15 neuere Architekturprojekte aus der heterogenen Kulturlandschaft der Schweiz

bis 11.5.08
SAM Schweizerisches Architekturmuseum, Basel
Infos: www.sam-basel.org



Tracés 2/08
6.2.08

SUPERMAÇON

Bulletin technique de la
Suisse romande
Rue de Bassenges 4
1024 Ecublens
Tél. 021 693 20 98
Fax 021 693 20 84
E-mail secrétariat:
fdc@revue-traces.ch
www.revue-traces.ch



Vorschau Nr. 8
18.2.08

GESUNDES LICHT

Licht tanken
Annette Vonder Mühl
Wie Tag und Nacht
Katinka Cortis
Mehr Licht im Alter
Christoph Schierz

TEC21-ABO BESTELLEN:
TEL. 031 300 63 44 ODER
WWW.TEC21.CH